



# SLOVENSKI STANDARD SIST EN 60598-2-24:2014

01-februar-2014

Nadomešča:

SIST EN 60598-2-24:2000

---

**Svetilke - 2-24. del: Posebne zahteve - Svetilke z omejeno površinsko temperaturo  
(IEC 60598-2-24:2013)**

Luminaires - Part 2-24: Particular requirements - Luminaires with limited surface temperatures

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

Luminaires - Partie 2-24: Exigences particulières - Luminaires avec surfaces à températures limitées

[SIST EN 60598-2-24:2014](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e9697f24-5ee7-4da3-b871-341c87bc897c/sist-en-60598-2-24-2014)

[https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e9697f24-5ee7-4da3-b871-](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e9697f24-5ee7-4da3-b871-341c87bc897c/sist-en-60598-2-24-2014)

[341c87bc897c/sist-en-60598-2-24-2014](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e9697f24-5ee7-4da3-b871-341c87bc897c/sist-en-60598-2-24-2014)

**Ta slovenski standard je istoveten z: EN 60598-2-24:2013**

---

**ICS:**

29.140.40

Svetila

Luminaires

**SIST EN 60598-2-24:2014**

**en**

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[SIST EN 60598-2-24:2014](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e9697f24-5ee7-4da3-b871-341c87bc897c/sist-en-60598-2-24-2014)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e9697f24-5ee7-4da3-b871-341c87bc897c/sist-en-60598-2-24-2014>

EUROPEAN STANDARD  
NORME EUROPÉENNE  
EUROPÄISCHE NORM

**EN 60598-2-24**

August 2013

ICS 29.140.40

Supersedes EN 60598-2-24:1998

English version

**Luminaire -  
Part 2-24: Particular requirements -  
Luminaire with limited surface temperatures  
(IEC 60598-2-24:2013)**

Luminaire -  
Partie 2-24: Exigences particulières -  
Luminaire avec surfaces à températures  
limitées  
(CEI 60598-2-24:2013)

Leuchten – Teil 2-24: Besondere  
Anforderungen – Leuchten mit begrenzter  
Oberflächentemperatur  
(IEC 60598-2-24:2013)

**iTeh STANDARD PREVIEW  
(standards.iteh.ai)**

This European Standard was approved by CENELEC on 2013-07-24. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

**CENELEC**

European Committee for Electrotechnical Standardization  
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique  
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

**Management Centre: Avenue Marnix 17, B - 1000 Brussels**

## Foreword

The text of document 34D/1094/FDIS, future edition 2 of IEC 60598-2-24, prepared by SC 34D "Luminaires" of IEC/TC 34 "Lamps and related equipment" was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and approved by CENELEC as EN 60598-2-24:2013.

The following dates are fixed:

- latest date by which the document has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 2014-04-24
- latest date by which the national standards conflicting with the document have to be withdrawn (dow) 2016-07-24

This document supersedes EN 60598-2-24:1998.

EN 60598-2-24:2013 includes the following significant technical changes with respect to EN 60598-2-24:1998:

- a) change of required degree of protection from IP6X to IP4X to harmonize with the international wiring rules;
- b) temperature limits introduced for glass surface of any light source exposed to risk of dust.

This standard is to be read in conjunction with EN 60598-1, *Luminaires – Part 1: General requirements and tests*.

NOTE In this standard, the following print types are used:

– requirements: in roman type.

– test specifications: in italic type.

– notes: in small roman type.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC [and/or CEN] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This standard covers the Principle Elements of the Safety Objectives for Electrical Equipment Designed for Use within Certain Voltage Limits (LVD - 2006/95/EC).

## Endorsement notice

The text of the International Standard IEC 60598-2-24:2013 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.

**Annex ZA**  
(normative)  
**Normative references to international publications**  
**with their corresponding European publications**

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

NOTE When an international publication has been modified by common modifications, indicated by (mod), the relevant EN/HD applies.

<u>Publication</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>	<u>EN/HD</u>	<u>Year</u>
IEC 60364-4-42	-	Low voltage electrical installations - Part 4-42: Protection for safety - Protection against thermal effects	HD 60364-4-42	-
IEC 60598-1	-	Luminaires - Part 1: General requirements and tests	EN 60598-1	-
ISO 4225	1994	Air quality - General aspects - Vocabulary	-	-

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[SIST EN 60598-2-24:2014](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e9697f24-5ee7-4da3-b871-341c87bc897c/sist-en-60598-2-24-2014)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e9697f24-5ee7-4da3-b871-341c87bc897c/sist-en-60598-2-24-2014>

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[SIST EN 60598-2-24:2014](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e9697f24-5ee7-4da3-b871-341c87bc897c/sist-en-60598-2-24-2014)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e9697f24-5ee7-4da3-b871-341c87bc897c/sist-en-60598-2-24-2014>



IEC 60598-2-24

Edition 2.0 2013-06

# INTERNATIONAL STANDARD

## NORME INTERNATIONALE

**Luminaire – iTeh STANDARD PREVIEW**  
**Part 2-24: Particular requirements – Luminaire with limited surface**  
**temperatures**  
 (standards.iteh.ai)

[SIST EN 60598-2-24:2014](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e9697f24-5ee7-4da3-b871-7f1c0118907c/sist-en-60598-2-24-2014)

**Luminaire – <https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e9697f24-5ee7-4da3-b871-7f1c0118907c/sist-en-60598-2-24-2014>**  
**Partie 2-24: Exigences particulières – Luminaire avec surfaces à températures**  
**limitées**

INTERNATIONAL  
ELECTROTECHNICAL  
COMMISSION

COMMISSION  
ELECTROTECHNIQUE  
INTERNATIONALE

PRICE CODE  
CODE PRIX

J

ICS 29.140.40

ISBN 978-2-83220-867-0

**Warning! Make sure that you obtained this publication from an authorized distributor.**  
**Attention! Veuillez vous assurer que vous avez obtenu cette publication via un distributeur agréé.**

## CONTENTS

FOREWORD .....	3
24.1 Scope .....	5
24.2 Normative references .....	5
24.3 General test requirements .....	5
24.4 Terms and definitions .....	5
24.5 Classification of luminaires .....	6
24.6 Marking .....	6
24.7 Construction .....	6
24.8 Creepage distances and clearances .....	7
24.9 Provision for earthing .....	7
24.10 Terminals and electrical connections .....	7
24.11 External and internal wiring .....	7
24.12 Protection against electric shock .....	7
24.13 Endurance test and thermal test .....	7
24.13.1 Temperature limits – normal operation .....	7
24.13.2 Temperature limits – abnormal operation .....	8
24.13.3 Temperature limits – fault conditions .....	8
24.14 Resistance to dust, solid objects and moisture .....	8
24.15 Insulation resistance and electric strength .....	8
24.16 Resistance to heat, fire and tracking .....	8
Figure 1 – Symbol for luminaires with limited surface temperatures .....	6

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e9697f24-5ee7-4da3-b871-341c87bc897c/sist-en-60598-2-24-2014>



## INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

## LUMINAIRES –

**Part 2-24: Particular requirements –  
Luminaires with limited surface temperatures**

## FOREWORD

- 1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as "IEC Publication(s)"). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.
- 3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user.
- 4) In order to promote international uniformity, IEC National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter.
- 5) IEC itself does not provide any attestation of conformity. Independent certification bodies provide conformity assessment services and, in some areas, access to IEC marks of conformity. IEC is not responsible for any services carried out by independent certification bodies.
- 6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.
- 7) No liability shall attach to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications.
- 8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
- 9) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this IEC Publication may be the subject of patent rights. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International Standard IEC 60598-2-24 has been prepared by subcommittee 34D: Luminaires, of IEC technical committee 34: Lamps and related equipment.

This publication is intended to be read in conjunction with IEC 60598-1: *Luminaires – Part 1: General requirements and tests*.

This second edition cancels and replaces the first edition published in 1997. It constitutes a technical revision.

This edition includes the following significant technical changes with respect to the previous edition:

- a) change of required degree of protection from IP6X to IP4X to harmonize with the international wiring rules;
- b) temperature limits introduced for glass surface of any light source exposed to risk of dust.